

USB MIDISPORT UNO

Manual del usuario

Español

Introducción

Gracias por haber elegido la interfaz M-Audio USB MIDISPORT Uno. Uno es una interfaz MIDI 1-in/1-out con soporte nativo* para equipos PC y Macintosh dotados de puerto USB La conexión USB (Universal Serial Bus) de Uno garantiza la máxima fiabilidad y rapidez en la transferencia de datos MIDI desde/hacia la computadora. Se trata de una interfaz portátil y autoalimentada, y se conecta al puerto USB de la computadora con total comodidad, sin necesidad de alimentación externa ni de complicadas operaciones de instalación. El paquete de Uno también incluye puerto USB integrado y cables MIDI, eliminando la necesidad de tener que transportar cables adicionales. Ampliar este sistema no es complicado: si necesita más puertos MIDI, simplemente agregue más interfaces Uno. Siga las instrucciones de instalación descritas en este manual y su interfaz estará configurada y lista para funcionar de inmediato.

***IMPORTANTE**: NO conecte la Uno a su computadora sin antes haber leído las instrucciones de instalación para su sistema operativo.*

**** NOTA**: Sólo la última versión del Uno ofrece soporte nativo para funcionar con Windows XP o Mac OS X sin necesidad de instalar ningún controlador específico. Si su versión de Uno es anterior y no ofrece soporte nativo (es decir, su instalación no es automática), deberá instalar los controladores más recientes desde nuestro sitio web.*

Características

La interfaz MIDI/USB Uno presenta las siguientes características:

- Interfaz MIDI con 1 entrada / 1 salida (16 canales MIDI) a través de puerto USB.
- Soporte nativo* para Windows XP y Mac OS X (no es necesario instalar controladores)
- Conexión de alta velocidad para equipos PC y Apple dotados de puerto USB
- Indicadores LED de entrada y salida MIDI
- Alimentación a través del bus USB (no necesita alimentación externa)
- Diseño compacto y ligero para facilitar su transporte

Contenido del embalaje

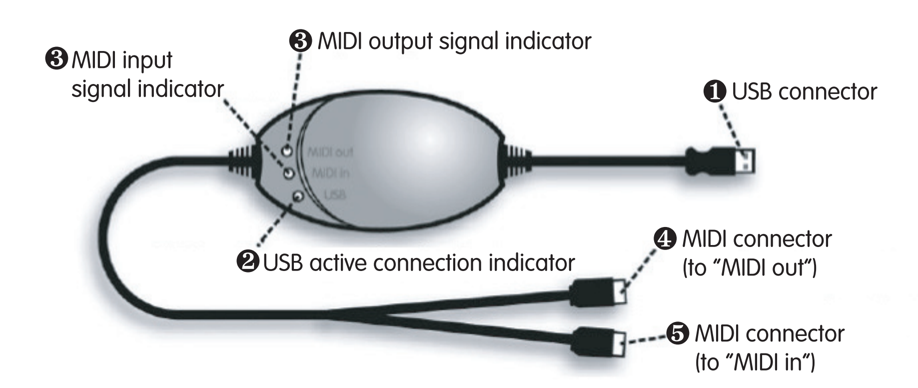
El paquete Uno incluye:

- Interfaz MIDI USB Uno
- CD-ROM de la gama M-Audio MIDISPORT para Windows y Macintosh

Antes de conectar la interfaz Uno

Lea atentamente las instrucciones de instalación concernientes a su sistema operativo

Vista de los componentes



1. **Cable y conector USB** - Conecte este cable al puerto USB de la computadora.
2. **LED USB** - Este LED parpadea para indicar que la interfaz recibe alimentación y se encuentra operativa.
3. **LEDs de entrada/salida MIDI** - Funcionan como indicadores de actividad de los puertos de entrada y salida MIDI.
4. **Conector "TO MIDI OUT"** - Conecte esta toma al puerto de salida MIDI de su instrumento externo.
5. **Conector "TO MIDI IN"** - Conecte esta toma al puerto de entrada MIDI de su instrumento externo.

***Nota**: Si considera que el manejo de cables MIDI es un poco confuso, eche un vistazo a las flechas que encontrará en cada conector MIDI. Estas flechas indican el flujo de información MDI en ese conector en concreto (es decir, determina si el flujo de información MIDI va desde el teclado a la computadora o viceversa).*

Generalidades

MIDI (acrónimo de "Musical Instrument Digital Interface" o, en español, Interfaz Digital para Instrumentos Musicales) es el protocolo que los teclados y otros dispositivos MIDI (módulos de sonido, secuenciadores virtuales, instrumentos virtuales,etc.) utilizan para comunicarse entre sí. Uno dispone de un puerto de entrada MIDI y un puerto de salida MIDI, cada uno de los cuales soporta 16 canales MIDI.

Instalación en Windows XP y Mac OS X

Si utiliza Windows XP o Mac OS X, sólo tiene que conectar la interfaz Uno en el puerto USB de su computadora para poder usarla. Gracias al soporte nativo* de Uno, ésta funcionará sin instalar ningún controlador adicional.

Instrucciones de instalación para usuarios avanzados de Windows XP

A pesar del soporte nativo* de Uno, los usuarios avanzados de Windows XP que tengan la intención de utilizar la interfaz con más de una aplicación al mismo tiempo (es decir, funcionamiento "multi-client"), de usar la interfaz junto con algún otro dispositivo Audio/MIDI USB o la de usar largos comandos SysEx (System Exclusive), deberían instalar los controladores especiales de M-Audio para un rendimiento óptimo. Estos controladores pueden ser instalados de la siguiente manera:

***IMPORTANTE**: NO conecte Uno a su computadora sin antes haber instalado los controladores adecuados en su sistema. Las siguientes instrucciones le indicarán el momento exacto en el que puede conectar la interfaz a la computadora.*

1. Introduzca el CD-ROM MIDISPORT Series en la unidad de CD-ROM.
2. La computadora mostrará automáticamente la pantalla de instalación interactiva tal y como se muestra en la figura (1). Si su computadora no ejecuta automáticamente el instalador, inícielo manualmente pulsando Inicio >Mi PC>MIDISPORT Series.
3. Seleccione "MIDISPORT Uno" en el menú desplegable y, a continuación, pulse "Instalar."
4. Siga las instrucciones de instalación del controlador que aparecerán en pantalla.
5. En algunos momentos de la instalación, es posible que el sistema le indique que el controlador que está instalando no ha pasado la prueba del logotipo de Windows. Seleccione "Continuar" para proseguir con la instalación.
6. Pulse "Finalizar" una vez completada la instalación.
7. Conecte la interfaz Uno a un puerto USB disponible.
8. Windows identificará la interfaz y le preguntará si desea usar Internet para buscar el controlador apropiado. Seleccione "No, por ahora" y pulse "Siguiente" (2).
9. Windows mostrará un asistente para "Nuevo hardware encontrado" (3).
10. Seleccione la opción "Instalar automáticamente el software" y, a continuación, pulse "Siguiente".
11. Cuando el asistente haya concluido, pulse "Finalizar."
12. Cuando la instalación haya concluido aparecerá un mensaje en pantalla informándole de que "Su nuevo hardware está listo para ser utilizado".



Instrucciones de instalación para Windows 98/Me/2000

Instalación de los controladores en Windows 98/ME

IMPORTANTE*: NO conecte la interfaz Uno mientras el sistema no se lo indique.*

1. Inserte el CD-ROM de instalación de MIDISPORT Series. El instalador se iniciará automáticamente. De no ser así, seleccione "Ejecutar" en el menú Inicio; teclee "D:\autorun" (sin las comillas) y pulse Intro. Constate que "D" es la letra asignada a su unidad de CD-ROM. Si su unidad de CD-ROM tiene asignada otra letra, asegúrese de teclear la letra correcta en la línea de comando Ejecutar.
2. Seleccione "MIDISPORT Uno" del menú desplegable.
3. Pulse "Install Driver" ("Instalar controlador").
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Cuando haya terminado, salga del programa de instalación.
6. Conecte la interfaz Uno a un puerto USB de su computadora.

Windows procederá a instalar los controladores USB y MIDI para Uno. Al finalizar, es posible que Windows le pida que reinicie la computadora. En ese caso, reinicie la computadora y ya puede comenzar a usar la interfaz Uno.

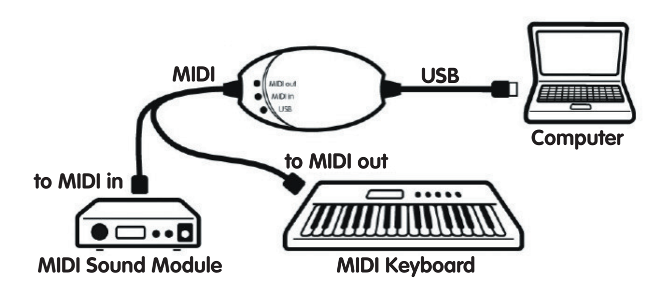
Instalación de los controladores en Windows 2000

***IMPORTANTE**: NO conecte la interfaz Uno mientras el sistema no se lo indique.*

1. Inserte el CD-ROM de instalación de MIDISPORT Series. El instalador se iniciará automáticamente. De no ser así, seleccione "Ejecutar" en el menú Inicio; teclee "D:\autorun" (sin las comillas) y pulse Intro. Constate que "D" es la letra asignada a su unidad de CD-ROM. Si su unidad de CD-ROM tiene asignada otra letra, asegúrese de teclear la letra correcta en la línea de comando Ejecutar.
2. Seleccione "MIDISPORT Uno" del menú desplegable.
3. Pulse sobre "Install Driver".
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Cuando haya terminado, salga del programa de instalación.
6. Conecte la interfaz Uno a un puerto USB de su computadora. Windows reconocerá automáticamente la interfaz Uno y le pedirá el CD-ROM de instalación de la interfaz.
7. Seleccione la unidad de CD-ROM y pulse "Aceptar". Windows le pedirá de nuevo que seleccione la unidad de CD-ROM para el controlador MIDI.
8. Aparecerá un mensaje de Windows advirtiéndole que los controladores no tienen firma digital. Pulse el botón "Sí" para proseguir con la instalación.
9. Seleccione la unidad "D:" una vez más.
10. Pulse "Aceptar" para finalizar la instalación.

Configuración del estudio MIDI

La configuración típica de un sistema MIDI podría estar compuesta por una interfaz MIDI Uno, una computadora donde se ejecuta el software secuenciador, un teclado controlador MIDI y quizá un módulo de sonido MIDI. La siguiente ilustración muestra esta configuración:



En la configuración recién descrita, la interfaz Uno se utiliza para recibir y enviar datos MIDI entre el teclado controlador, el módulo de sonido y la computadora. Para configurar la interfaz Uno de este modo:

1. Conecte Uno a la computadora mediante el cable USB.
2. Conecte el cable "To MIDI Out" al puerto de salida 'MIDI Out' del teclado.
3. Conecte el otro cable, "To MIDI in," a la entrada 'MIDI in' de su módulo de sonido.

- ***Nota importante**: Uno no es un dispositivo MIDI THRU y, por ello, los datos MIDI recibidos en su entrada MIDI IN no pueden enviarse directamente a su salida MIDI OUT. No obstante, los datos recibidos en la entrada MIDI IN sí pueden transmitirse a la salida MIDI OUT de la interfaz a través de la computadora.*

- ***Precaución**: las descargas electroestáticas, los picos eléctricos y las interferencias de radiofrecuencia pueden provocar el mal funcionamiento de la unidad. En tales casos, desenchufe la unidad y enchúfela de nuevo para restablecer el funcionamiento normal de la misma.*

Garantía

Condiciones de la garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la garantía

Gracias por registrar su nuevo producto M-Audio. El registro le proporciona inmediatamente la cobertura de garantía, y ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar productos de la máxima calidad posible. Registre su producto en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones de producto GRATUITAS y para tener la oportunidad de ganar premios.





M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support	
web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032
Sales	
e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
Web	www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support	
e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel: (PC support):	+44 (0)1309 671301
Sales	
tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
Web	www.maudio.co.uk

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux	
tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr
Assistance Technique	
PC :	0 820 000 731
MAC :	0 820 391 191
Assistance Technique	
e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)1 72 72 90 52
Site Web	www.m-audio.fr

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support	
e-mail:	support@m-audio.de
tel	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Sales	
e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Web	www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support	
e-mail:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Sales	
e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Web:	www.m-audio.ca

M-Audio Japan
アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部：〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Avid Technology K.K. : 2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002

カスタマーサポート（Technical Support）	
e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail (Macintosh 環境専用):	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859（10:00~12:00/13:00~17:00）
セールスに関するお問い合わせ（Sales）	
e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875
Web:	www.m-audio.jp